

- 2 Karibaeva B. *Kadyr poetikasy jaiynda* // *Juldyz*. – 1983. – № 12. – 179-183 bb.
- 3 Nurahmetov S. *Kadyr Myrzalievtn akyndyk seberligi: fil.gyl.kand. ... dis.* – Almaty, 1994.
- 4 Tileuberdiev K.M. *K. Myrzaliev sygarmasylygyndagy tabigat jAne ekologialyK mAselelerdin korkemdik sesimi: fil.gyl.kand. ... dis.* – Turkistan, 2004.
- 5 Abiseva S.D. *Poeticheskaia sistema «mir prirody»: Struktura i semantika.* – Almaty, 2002. – 272 s.- kniga
- 6 Epstein M.N. *«Priroda, mir, tainik vselennoi...: Sistema peizajnyh obrazov v ruskoj poezii.* – M.: Vyssaia skola, 1990. – 304 s.
- 7 Belskaia L.L. *Osenie motivy v ruskoj poezii vtoroi poloviny XX veka // Problemy poetiki i stihovedenia: Mat.V Mejdunar. nauch-prakt. konf., posvAs. pamAti i 70-letiu dokt. filol. nauk, prof. V.V.Badikova.* – Almaty, 2009. – S. 354-360.
- 8 Myrzaliev K. *Kyzyl kitap.* – Almaty, 1983. – 192 b.
- 9 Murzaliev K. *Krasnaia kniga.* – Alma-Ata, 1987. – 304 s.
- 10 Silman T.I. *Zametki o lirike.* – L., 1977. – 224 s.
- 11 Puskin A.S. *Polnoe sobranie sochineni // V 10-i tt.* – L.: Nauka, 1977. – T. 2. – 400 s.
- 12 Abiseva S.D. *Mir prirody v lirike M. Makataeva // Evrazia.* – 2002. – № 6. – S. 35-46.
- 13 Sagyndykova N.J. *Kazahskaia poezia v ruskom perevode.* – Almaty: Nauka KazSSR, 1983. – 128 s.
- 14 Sagyndykova N.J. *Osnovy hudojestvennogo perevoda.* – Almaty: Sanat, 1993. – 208 s.
- 15 *Literaturnyi ensiklopedicheski slovAr.* – M., 1987. – 146 s.
- 16 Myrzaliev K. *Alastyk armany.* – Almaty: Sanat, 2001. – 256 b.

МРНТИ 811.512.162

<https://doi.org/10.51889/2021-1.1728-7804.30>

Адиширинов К. Ф.¹

¹Шекинский региональный научный центр,
Азербайджанская Республика, Шеки

ЛИТЕРАТУРНАЯ КРИТИКА XX ВЕКА О НАКАМА: ОБЪЕКТИВНАЯ И ОШИБОЧНАЯ

Аннотация

В научной статье автор исследует работы Исмаила бека Накама. Первые исследования о жизни и творчестве Исмаила бека Накама написаны литературоведами, современниками поэта. С начала XX века и до наших дней в ряде опубликованных работ было недостаточно информации о нем, и лишь несколько строк из его стихов были приведены.

Долгие годы его творчество оставалось в тени. Али Назим, Ф Касымзаде субъективно относились к наследию Накама и его повторением творчества Низами и Физули. Однако правдиво оценив поэта Й. Пирийева, Сади Эфендиев, Алиаббас Музниб, Б.Ахундов, турецкий ученый Агах Сирри Левенд, выявили сущность его творчества и пришли к правильному выводу. В исследованиях этих ученых Накам выступает как достойный преемник художественных традиций Низами и Физули.

Ключевые слова: классическая литература Азербайджана, литературная критика, Исмаил бек Накам, литературное наследие, поэт, казал, поэма, Низами, Физули

Adishirinov K.¹

¹ Leading Scientist of Sheki Regional Center of Science,
Azerbaijan Republic, Sheki

TWENTIETH-CENTURY LITERARY CRITICISM OF NAKAMA: OBJECTIVE AND ERRONEOUS

Abstract

In the scientific article, the author examines the works of Ismail bey Nakam. The first studies on the life and work of Ismail bey Nakam were written by literary critics, contemporaries of the poet. From the beginning of the twentieth century to the present day, there was insufficient information about him in a number of published works, and only a few lines from his poems were given.

For many years, his work remained in the shadows. Ali Nazim, F Kasimzadeh subjectively treated the legacy of Nakam and his repetition of the works of Nizami and Fuzuli. However, truthfully evaluating the poet Y. Piriyeve, Sadi Efendiyeve, Aliabbas Muznib, B. Akhundov, and the Turkish scientist Agah Sirri Levend revealed the essence of his work and came to the right conclusion. In the studies of these scholars, Nakam stands out as a worthy successor to the artistic traditions of Nizami and Fuzuli.

Key words: classical Azerbaijani literature, literary criticism, Ismail bek Nakam, heritage, poet, ghazal, poem, Nizami, Fizuli

Адиширинов К. Ф.¹

¹Шекин аймақтық ғылыми орталығы,
Әзірбайжан Республикасы, Шеки

НАКАМА ТУРАЛЫ XX ҒАСЫРДЫҢ ӘДЕБИ СЫНЫ: ДҰРЫС ЖӘНЕ ҚАТЕ

Аңдатпа

Ғылыми мақалада автор Исмаил бек Накамның еңбектерін зерттейді. Исмаил бек Накамның өмірі мен шығармашылығы туралы алғашқы зерттеулерді әдебиеттанушылар, ақынның замандастары жазған. XX ғасырдың басынан бастап бүгінгі күнге дейін жарияланған бірқатар еңбектерде ол туралы ақпарат жеткіліксіз болды және оның өлеңдерінің бірнеше жолдары ғана келтірілді.

Көптеген жылдар бойы оның жұмысы көлеңкеде қалды. Әли Назим, Ф. Қасымзаде Накамның мұрасы мен Низами мен Физулидің шығармашылығын қайталауымен байланысты болды. Алайда ақын Й. Пирийева, Сади Эфендиев, Алиаббас Музниб, Б.Ахундов, түрік ғалымы Агах Сирри Левенд оның жұмысының мәнін ашып, дұрыс қорытындыға келді. Осы ғалымдардың зерттеулерінде Накам Низами мен Физулидің көркемдік дәстүрлерінің лайықты мұрагері ретінде әрекет етеді.

Түйін сөздер: Әзірбайжанның классикалық әдебиеті, әдеби сын, Исмаил бек Накам, әдеби мұра, ақын, Қазал, поэма, Низами, Физули

Введение. Первые мнения о жизни и творчестве Исмаил бека Накама появились со стороны литературоведов, которые были современниками поэта. С начала XX в. до наших дней в ряде изданных произведений, о нем было мало сведений, приведены лишь некоторые строки из его стихов. А первые мысли о личности и литературном творчестве поэта были выражены в двух газетях выдающегося поэта Сейд Азим Ширвани, адресованному поэту Накаму [1, 56].

С начала XX в. до наших дней отношение к творчеству Исмаил бека Накама было двусторонним, т.к.некоторые литературоведы, не учитывая ту противоречивую общественную среду, в которой вынужден, был творить могучий поэт, упрекали его в сложности языка произведений, написанных им. Но в то же время, некоторая группа интеллигентов и литературоведов выразили объективное отношение к творчеству поэта, представляя Накама как выдающегося поэта, отличного знатока классической литературы и даже прозвали Накама “Физули Азербайджана”.

В произведениях тех авторов поэт оценивается, как продолжатель творчества самых могучих поэтов восточной литературы Низами, Физули, Хафиза, называется мастером яркого искусства слова.

Методика. Первым заговорившим в истории литературы о творчестве Исмаил бека Накама был известный литературовед, беззаветно преданный просветителю Фиридун бек Кочерли.

Во 2- ом томе своей двухтомной книги “Литература Азербайджана” наряду с другими поэтами он назвал имя Накама с поэтами XIX в., жившими и творившими в Нухе, писал следующее: “Самым известным из поэтов в Нухе является Исмаил бек. Из его произведений чувствуется открытость и прямота его характера” [2, 300]. Несмотря на сложность языка, форма, содержание и оригинальность тем в творчестве этого могучего поэта привлекло внимание его современников и о нем были напечатаны очень интересные сведения. В результате проведенных исследований стало известно, что после Фиридун бека Кочерли первые сведения о поэте были напечатаны в 1923 году на страницах газеты “Шеки фехлеси” (“Шекинский рабочий”). В журнале “Билги” (“Знание”), изданном в 1924 году в Нухе со стороны современника и близкого друга Накама Абдул Мабуда Бехчета было выражено объективное отношение к личности и творческому наследию поэта. В своей статье автор высоко оценил творчество фонда, писал: “Накам – великолепия века. Как и у Физули, в произведениях Накама трепещет боль и бессилие души во вселенной. В стихах поэта прослеживается высокая гармония. Это дает возможность глубоко понимать Накама. Накам после себя оставил такие произведения как “Хайалати паришан”, “Дивани бедии”, “Меджнун и Лейли”, “Фархад и Ширин” и др. [3,11].

В конце 20-х годов с целью широкого ознакомления читателей с творчеством Накама литературовед Алиаббас Музниб в 1928 году напечатал сборник произведений поэта под названием “Накам: Избранные”. Издатель, высоко оценивший поэтическую силу Накама, писал: “Накам один из поэтов – газелистов XIX в. Однако, Накам был известен только в Шеки, и несколько на ее окраинах. Более знаменитыми в Азербайджане были Гудси, Юсиф Закир, Натаван, Аси, Сеид Азим Ширвани” [4,5]. Но некоторые критики, мыслящие и творившие в настроенных произведений поэта осыпали грубыми фразами в адрес авторов и издателей вышеуказанных изданий, перешедших на несправедливый штурм. Об этом произведении была напечатана критическая статья Али Назима “Революция и культура” в которой автор писал: “Все его газели и поэма “Фархад и Ширин” были написаны под влиянием поэтов прошлого и устаревшей марсии, газели и касыды, в его произведениях картина и язык полностью устарели. Если из нашей истории будет стерта литература, то даже тогда ему не будет места. Нам не нужна литература газели. Мы не нуждаемся в Фархаде и Ширин, Лейли и Меджнуне”. Если внимательно перечитать содержание статьи, то можно понять, что в нем есть дух отрицания не только Накама как поэта – классика, но и всецело отрицаются наши стихи. Разве в строках “Нам не нужна

литература газели” не звучит отрицание таких поэтов – газелистов как Физули, Говси Табризи, Саиб Табризи, А. Бакиханова, Сеид Азим Ширвани и еще сотни других поэтов, которые проложили путь к жанру газели в наше лирике.

По нашему мнению, автор также выражает несправедливость в следующих строках, когда пишет: “Мы не нуждаемся в Фархаде и Ширин, Лейли и Меджнуне”. Нужно было подумать, что Накам жил и творил во второй половине XIX – начале XX вв. Это было время, когда общественное положение в Азербайджане было напряженным, время, когда властвовали фанатизм и мракобесие, широко царствовало бесправие женщин. Просвещение в Азербайджане еще не было прочным. В родном городе поэта Нухе, как и во всем Азербайджане, не было школ нового типа. В моллахане и медресе учащихся обучали труднодоступной речи. Во всяком случае, “выдающийся” критик своего времени Али Назим должен был учесть данные о творчестве Накама и о нашей классической литературе. В ответ на статью Али Назима дал очень красивое обоснование настоящий ученый, пытающийся правильно оценить художественное наследие Исмаил бек Накама, Сади Эфендиев, который писал: “Если мы пошли по стопам тех, которые безответственно относились к наследию прошлого и к ее создателям, которые провозглашали: “Нам не нужна литература газели. Мы не нуждаемся ни в Фархаде и Ширин, ни в Лейли и Меджнуне”, то, несомненно, были бы забыты имена таких выдающихся поэтов как Низами, Физули, Вагиф, Закир, Сеид Азим Ширвани и сотни других памятников искусства, столь ценных для сегодняшнего дня, в результате чего настоящий преемник богатого наследия прошлого – социалистическая культура не достигла бы стольких успехов” [5, 91].

Результаты. Позиция Али Назима оказала отрицательное влияние на изучение творчества Накама, произведения поэта долгие годы оставались в тени. В 1944 г. азербайджанским филиалом АН ССР была опубликована “История азербайджанской литературы”, во второй части которой было отведено место жизни и творчества поэта [6, 105-106]. В книге названы 7 произведений Накама, который явился плодом творчества поэта. Это “Дивани бедии”, “Хейалати перишан”, “Генджнейи эдев”, “Меджнун и Лейли”, “Фархад и Ширин”, “Четыре Эфэнди”, “Летифенаме”. “Летифенаме” был представлен как сборник, написанный на просторечии.

1965 году в газете “Флаг Ленина”, изданной в г. Шеки, была напечатана статья Бахшели Ахундова под названием “Накам”, в которой автор писал о судьбе этого произведения следующее: “Так как в последние годы жизни поэт проводил время только за чтением и то, что из – за болезни он не смог завершить свое произведение. “Летифенаме”, которое считалось последним, автор сам сжег” [6,5].

В конце 1950-х годов литературное наследие стала выходить на страницах истории литературы. Выдающийся литературовед Фейзулла Гасымзаде в своих исследованиях о литературе Азербайджана XIX века дал особое место и Исмаил беку Накаму. Однако, критикуя лирику поэта, исследователь выразил свое объективное отношение к поэмам Накама следующими словами: “Большая часть написанных им (Накамом – К.А) произведений состоят из повторений уже устаревшей классической поэзии. В художественном наследии поэта очень мало произведений, которые были бы созвучны с современной жизнью, что дает превосходства его творчества вообще” [7,34]. Ученый, оценивая поэму Накама “Меджнун и Лейли”, писал: “Это произведение не заимствованная литература, как его другие произведения, в нем много оригинальных черт” [8, 35].

Камил Мирбагиров, изучающий жизнь и творчество известного поэта XIX в. С.А.Ширвани, писал о дружеских отношениях Сеид Азима со многими выдающимися поэтами, в том числе и с Накамом. Камил Мирбагиров писал: “Сеид Азим поддерживал связь с литературными меджлисами в Карабахе “Меджлиси – унс”, “Межджлиси – фарфмушан”, в Баку “Меджмаум шуара”. Он давал определенное направление творчеству поэтов из Карабаха: Абдулла бек Аси (1839-1874), Мирза Рагим Фена (1841-1929) и Мирза Алескер Новрес (1846 – 1918), из Баку Магомед ага Джумру, Абдулхалиг Юсиф (1853-1924), из Губы Налан, из Ленкорани Мирза Исмаил Гасир (1824-1897), из Дербенда Мирза Магомедтаги Гумру (1819 – 1892) и Халил, из Гянджи Мирза Мехти Гаджи, из Нухи Исмаил бек Накам (1824-1906)” [9, 203].

Обсуждение. С начала 1960-х годов в литературоведении намечаются попытки нового осмысления творческого наследия поэта. Ученый – исследователь Сади Эфендиев, выступая своими статьями в научных произведениях АПИ им. Ленина о жизни и творчестве Накама, попытался правильно определить путь поэта в истории нашей литературы. В статье “Накам и его лирика” ученый кратко рассказал о той среде, в которой находился поэт, дал правильное научное обоснование положительным и отрицательным сторонам творчества Накама. Хотя в статьях Сади Эфендиева о жизни поэта звучали повторные мысли, принадлежащие ранним критиком (например, Абдул Мабуд Бехчати, Алиаббас Музниби), но было и много оригинальных мыслей, связанных с творчеством поэтом. Содержание статьи дает нам право высказать мысль, что автор подробно ознакомился с произведениями поэта, которые а настоящее время хранятся в фонде Института Рукописей. По этому поводу исследователь писал: “Рукописные диваны и собранная лирика Накама составляет около 12 тыс. бейтов. И вообще, литературное наследие поэта состоит свыше 20 тыс. бейтов” [10, 90].

В то же время, высоко оценивая лирику Накама с точки зрения оригинальности, ученый писал: “Накам, с гордостью называл Физули мастером темы, формы и содержания, под влиянием которого он находился, но нельзя это оценить как подражательные. Если в начале своего творчества Накам шел по пути заимствования, то в последующие годы творчества поэт возвысился до уровня выдающегося представителя литературной школы Физули” [10,95].

В XXII томе Научных произведений АПИ имени В.И. Ленина Сади Эфендиев издал еще одну статью под названием “Поэмы Накама”. Автор в этой статье рассказал только о поэме “Меджнун и Лейли” и попытался анализировать поэму Накама наравне только с поэмой Физули “Лейли и Меджнун”. Работая над поэмой, ученый выявил ряд художественных особенностей произведения, сделал, хотя и не полностью, несколько правильных научных выводов [10,103].

В 60-х годах глубоко усилился интерес поэта к литературному наследию, а также намного возросла его деятельность в этой области. Ученые, глубоко чувствовавшие лирику Физули и корень лирики Низами, опиравшийся на бесчисленный словарный запас нашего языка, начали сравнительный анализ лирики Накама с лирикой Физули. Большие заслуги в этой области принадлежат выдающемуся ученому-исследователю Мирзага Гулузаде. Он, опираясь на положительные и отрицательные стороны творчества Накама, писал: “Исмаил бек Накам один из известных поэтов, тесно связанный с традицией Физули, большая часть его литературного наследия, можно сказать сохранилось в рукописи и не смогло выйти за пределы литературного межделиса Накам – поэт – отличный знаток произведений Физули. Однако, он пользовался произведениями великого поэта, в первую очередь, для подражания. В лирике Накама немало и успешных газелей, написанных полностью под влиянием Физули. В этих газелях мы ясно видим, как поэт тонко пользовался богатым эмоциональным художественным языком и характерными особенностями формы своего учителя на основе настойчивого изучения творчества Физули” [11, 397].

Отношение выдающего критика к лирике Накама с объективной и необъективной точки зрения говорит нам очень многое. Прежде всего, автор всецело не знакомый с лирикой поэта солидарен с Али Назимом и Фейзуллою Гасымзаде во взглядах по отношению к поэту. С другой стороны, автор в своем исследовании оценивал главный объект – лирического наследия Физули – правдивым и верным, а последующих поэтов он назвал тенью Физули. Правда, если выразиться словами великого Джафар Джафарлы “Поэты после Физули мечтали о том, не то, чтобы превзойти Физули, а хотя бы достигнуть его”. Конечно, Исмаил бек Накам не был Физули, но в нашей литературе он есть достойный наследник бессмертного Физули, в своем творчестве имел черты, свойственные только себе.

В исследовании литературного наследия Накама большая заслуга принадлежит ученому – исследователю Йолчу Пириеву. Метод отношения ученого к литературному наследию поэта вполне научен и справедлив. Еще в 1965 году, выражая свое объективное отношение к творчеству Накама, ученый выдвинул важность исследования жизни и творчества поэта. По его заметкам: “Он (Накам – К.А) один из талантливых поэтов, продолжающий в поэзии традиции Низами и Физули. Автор романтических дастанов на родном азербайджанском языке – Накам – в своих произведениях выступал против остальности и невежества. Накам был поэтом, умеющий смело и мастерски пользоваться словом. Исследование его жизни и творчества для истории литературы было бы очень полезно” [12, 63]. Ученый не хотел завершать свое отношение к литературному наследию маленькой статьей и, широко исследуя поэмы Накама, автор включил в фундаментальное произведение “Жанр поэмы в азербайджанской литературе XIX век”, изданный в 1988г. В ряду лучших поэмов, написанных в XIX в ученый высоко оценил поэмы Накама “Генджней едеб”, “Фархад и Ширин”, “Меджнун и Лейли” и назвал поэта достойным преемником гениального Низами и Физули.

Мысли Йолчу Пирийева, связанные с поэтами Накама, должны оцениваться как доказательство оригинальности поэта. О поэме Накама “Фархад и Ширин” он писал: “ Исмаил бек Накам, используя лишь один сюжет из любовного дастана – истории любви Фархада и Ширин, создал дастан, связанный с его временем и личной жизнью, соответствующий его таланту и вкусу” [12,107]. Академик Гамид Араслы подходил с сложной точки зрения к литературному наследию Исмаил бека Накама. Он, говоря о поэме Низами Гянджеви “Хосров и Ширин”, писал следующее: “ Поэт XIX в. Исмаил бек Накам перевел из “Фархад и Ширин” часть о Фархаде и Ширин” [13, 17]. Конечно, нельзя согласиться с этим приговором ученого, так как Накам шел совершенно другим путем и создал новое оригинальное произведение. В нем есть такие образы из Низами, Мехинбану, Ширин, Фархад и Хосров. Но в центре повествования образы Фархад и Ширин. Мехинбану участвует лишь в начале произведения, т.е. в первой повести. Мы не будем много говорить на эту тему, т.к. в последующих разделах подробно расскажем об этом произведении.

Выдающийся ученый – востоковед Гуламгусейн Бегдели на своих исследованиях по теме Тема “Хосров и Ширин” в восточной литературе придерживался того мнения, что Накам заимствовал это произведение у Низами. По убеждениям исследователя, Накам также пользовался Вахши Бафги, который был крупным представителем фарсидско-таджикской литературы. К сожалению, для доказательства своих суждений ученый не привел ни одного примера. В связи с этим, он, называя это произведение переводом, писал следующее: “Азербайджанский поэт XIX в. Исмаил бек Накам взял из произведения Низами “Хосров и Ширин” приключения “Фархада” и в форме йитаты перевел несколько строк, точно как у Низами. Наравне с тем, что Накам в произведение ввел оригинальность, он еще вложил в него новые мысли и части” [13, 32].

Было бы справедливо, если согласимся с Г.Бегдели о его отношении к поэме Накама. Он имел ввиду, что тема и сюжет произведения Накама близки с поэмой Низами, а не является полным переводом с Низами, как считал академик Гамид Араслы. Гуламгусейн Бегдели по этому поводу писал: “ Как мы сказали, Накам из всего произведения Низами заимствовал на азербайджанский язык ту часть, которая посвящена только Фархаду” [14, 31].

Одним из исследователей литературного наследия Исмаил бека Накама был ученый – исследователь Абдурахман Абдуллаев, проживший и творивший в родном городе поэта Шеки.

Повторяя некоторые мнения предыдущих исследователей о жизни поэта, ученый высказал свои отличительные мысли о творчестве Накама, и им было проделано многое в распространении в Шеки литературного наследия поэта. В потерянном произведении А.Абдуллаева “Литературный и научный облик Шеки в XVIII – XIX вв.”, в котором наряду с другими поэтами XIX в. ученый особое место уделил лирике Накама. И к счастью, в газете “Литература и искусства”, вышедшая 29 января 1988 г. ученый напечатал статью “Накам”, посвященную жизни и творчеству Накама, и через год ту же статью напечатала шекинская городская организация общества “Знание”. В этой статье ученый хотя и выдвинул ложные мысли, связанные с мировоззрением и художественной ценностью его творчества. Ученый здесь объясняет причину того, что Накам в свое время не мог стать широко известным по сравнению со своими современниками следующим образом: “Каллиграфия в Шеки не было модным, и этот город был лишен средства печати и типографии, что не давало возможности распространению его произведений. В своих произведениях, Накам восхваляя силу слова, высоко оценивая родной язык, имел способность создавать с помощью ясного слова дружеские и любовные отношения между людьми и народами, употреблял много арабских и фарсидских слов, что усложняло гармония его стихов, и для читателей, не знающие эти языки, создавались трудности, неясности, из – за чего Накам не смог привлечь большое количество читателей своих произведений” [14, 4].

В статье “Накам” напечатанная в газете “Литература и искусство” от 29 января 1988 года ученый, выражаясь словами великого поэта Самеда Вургун, писал о причине не изданных произведений Накама: “Произведения Накама не были напечатаны в типографии. Причину этого разъясняет Самед Вургун так: Выдающийся русский писатель Александр Фадеев, побывавший в Шеки в 1947 году, в библиотеке им. Накама задал вопрос: “Кто такой Накам?”. Самед Вургун ему ответил: “Это – Исмаил бек Садреддинов, писал по второй половине XIX в. под псевдонимом “Накам”. Написал много газелей, заимствовавших у Физули. Некоторые газели поэта не были широко распространены, так как в них были религиозные мотивы, в результате чего злополучные критики заклеили эти произведения” [16, 5].

Литературное наследие поэта привлекло не только ученых Азербайджана, но и Турции. В 50-х годах XX в. выдающийся турецкий ученый Аках Сирри Левенд в своем произведении. Повесть “Лейли и Меджнун” в арабской, фарсидской и турецкой литературе” рассказал о схожих и отличительных особенностях поэмы Накама “Меджнун и Лейли” и поэмы Низами “Лейли и Меджнун”. Турецкий ученый проводит интересные параллели по двум произведениям, группирует параллели и оригинальности этих произведений следующим образом:

а) один человек, встретивший Лейлу на улице, спрашивает: “От любви к тебе Гейс стал безумным. В чем причина этой любви, ведь есть девушки красивее тебя?”. Лейла отвечает так: “У тебя нет того ока, чтобы видеть мою красоту. Если ты смотрел на меня глазами Меджнуна, то и ты тоже сошел бы с ума”.

б) красавица спрашивает Меджнуна, который ходил с запутанной цепью на шее: “Почему ты бродишь, Меджнун? Забудь ты Лейлу, полюби меня”. Отвечает ей Меджнун: “Ты красива, но те не Лейла. Я ишу Лейлу. Я ее Меджнун”.

в) Лейла выходит замуж за Ибн – Салама. Об этом узнает Меджнун, приходит к свадебному шатру. Он плачет и терзает себя. Лейла ему отвечает: “Никто не хочет попасть в ад, а меня заживо посылают туда” [18, 365]. А.С. Левенд в своем произведении выдвинул идею о том, что Накам воспользовался мыслями Амир Хосров Денлеви и Хатифи, однако, в связи с этим не приводит никаких доводов и доказательств. Но ученый говорит и о том, что для Накама поэма Низами была образцовым примером и это мнение мы считаем односторонним. Потому что Накам, когда писал свою поэму, то брал за основу не только поэму Низами, но и поэму Физули “Лейли и Меджнун”.

Заключение: В научной статье автор исследует творчество Исмаил бека Накама. Первые исследования о жизни и творчестве Исмаил бека Накама были написаны литературоведами, современниками поэта. С начала XX века до наших дней в ряде изданных произведений о нем было мало сведений, приведены лишь некоторые строки из его стихов. А первые мысли о личности и литературном творчестве поэта были выражены в двух газелях выдающегося поэта Сейид Азим Ширвани, адресованному поэту Накаму.

Али Назим, Ф Касымзаде субъективно относились к наследию Накама и его повторению творчества Низами и Физули. Однако правдиво оценив поэта Ф. Кочарли, Алиаббас Музниб, С. Эфендиев, А. Абдуллаев, Б.Ахундов, турецкий ученый Агах Сирри Левенд, выявили сущность его творчества и пришли к правильному выводу. В исследованиях этих ученых Накам выступает как достойный преемник художественных традиций Низами и Физули. В 1928 году Алиаббас Музниб попытался издать произведения поэта, но встретил антинаучный отпор некоторых критиков, влествии долгие годы труды поэта оставались неизданными.

В последующие годы интерес к произведениям Накама уменьшился и только в 90-х годах XX века в некоторых изданиях были опубликованы образцы его творчества.

Итак, большинство исследователей в своих заметках оценили Исмаил бека Накама как передового представителя шекинского литературного общества XIX и в начале XX века и достойного наследника школы великих Низами и Физули.

Список использованной литературы:

1 *Накам. Выбранные части/ Сост. Алиаббас Музниб. - Баку: Азерб.изд., 1928.- 119 с.*

- 2 Фиридун бек Кочерли. Литература Азербайджана. В двух томах. Том.2. Баку, 2005. - 461 с.
- 3 Абдул – Мабуд Бехчет. Накам // Билги (Знание), Нуха, 1924, №1, с.9-11
- 4 Революция и культура, Баку, 1928, № 10, с. 45-46
- 5 Эфендиев С.Накам и его лирика // Научное произведение Азербайджанского государственного института им. В.И. Ленина. Том.ХІХ. - Баку, 1961, с.90-95
- 6 История Азербайджанской литературы в сокращение АН Азерб.ССР. 2 часть. - Баку, 1944. - 248 с.
- 7 Ахундов Б. Накам.// газета “Флаг Ленина”, Шеки, 1965, 4 июня.
- 8 Гасымзаде Ф. История литературы Азербайджана XIX века. - Баку: Маариф, 1966. - 485 с.- книга
- 9 Мирбагиров К. Сеид Азим Ширвани. - Баку, 1959. - 236 с
- 10 Эфендиев С.Поэмы Накама // Научное произведение Азербайджанского государственного института им. В.И. Ленина. Том. XXII. Баку, 1962, с. 103
- 11 Гулузаде М. Лирика Физули. - Баку, 1965. - 410 с
- 12 Пиривьев Й. Исмаил бек Накам// Звезда, 1969, № 8, с. 62 – 63
- 13 Пиривьев Й. Жанр поэмы в азербайджанской литературе XIX века. - Баку: Язычы, 1988. - 183 с.
- 14 Низами Гянджеви. Хосров и Ширин. - Баку, 2004. - 392 с.
- 15 Бегдели.Г. Тема “Хосров и Ширин” а восточной литературе. - Баку: Наука, 1970. - 369 с
- 16 Абдуллаев А. Накам.// Общество “Знание” организация города Шеки. Шеки, 1989
- 17 Абдуллаев А. Накам . Газета “Литература и искусства”. Баку,1988, 29 января
- 18 Аках Сирри Левенд. Повесть “Лейли и Меджнун” в арабской, фарсидской и тюркской литературе. - Анкара, 1959. - 398 с.

References:

- 1 Nakam. Vybrannyye chasti/ Sost. Aliabbas Muznib. – Baku: Azerb.izd., 1928. –119 s.
- 2 Firidun bek Kocherli. Literatura Azerbaijana. V dvuh tomah. Tom.2. Baku, 2005. – 461 s.
- 3 Abdul – Mabud Behchet. Nakam // Bilgi (Znanie), Nuha, 1924, №1, s.9-11
- 4 Revolusia i kultura, Baku, 1928, № 10, s. 45-46
- 5 Efendiev S.Nakam i ego lirika // Nauchnoe proizvedenie Azerbaijanskogo gosudarstvennogo instituta im. V.I. Lenina. Tom.XIX. – Baku, 1961, с.90-95
- 6 Istorija Azerbaijanskoi literatury v sokrasenie AN Azerb.SSR. 2 chAst. – Baku, 1944. – 248 с.
- 7 Ahundov B. Nakam.// gazeta “Flag Lenina”, Seki, 1965, 4 iunA.
- 8 Gasymzade F. Istorija literatury Azerbaijana XIX veka. - Baku: Maarif, 1966. - 485 s.
- 9 Mirbagirov K. Seid Azim Sirvani. –Baku, 1959. –236 с.
- 10 Efendiev S.Poemy Nakama // Nauchnoe proizvedenie Azerbaijanskogo gosudarstvennogo instituta im. V.I. Lenina. Tom. XXII. Baku, 1962, с. 103
- 11 Guluzade M. Lirika Fizuli. – Baku, 1965. – 410 с
- 12 Piriev I. Ismail bek Nakam// Zvezda, 1969, № 8, s. 62 – 63.
- 13 Piriev I. Janr poemy v azerbaijanskoi literature XIX veka. –Baku: Iazychy, 1988. – 183 с.
- 14 Nizami Ganjevi. Hosrov i Sirin. –Baku, 2004. – 392 s.
- 15 Begdeli.G. Tema “Hosrov i Sirin” a vostochnoi literature. –Baku: Nauka, 1970. –369 s.
- 16 Abdullaev A. Nakam.// Obsество “Znanie” organizasia goroda Seki. Seki, 1989.
- 17 Abdullaev A. Nakam . Gazeta “Literatura i iskustva”. Baku,1988, 29 ianvarA
- 18 Akah Sirri Levend. Poves “Leili i Mejnun” v arabskoi, farsidskoi i turkskoi literature. – Ankara, 1959. – 398 s.

МРНТИ 17.93.34

<https://doi.org/10.51889/2021-1.1728-7804.31>

Айтимов М.К.,¹ Каримов Г.С.²

¹ Қорқыт Ата атындағы Қызылорда университеті,
Қызылорда, Қазақстан

²Абай атындағы Қазақ ұлттық педагогикалық университеті,
Алматы, Қазақстан

АҚЫНДАР АЙТЫСЫНДАҒЫ ҰЛТТЫҚ - АЗАМАТТЫҚ КӨЗҚАРАСТАР – ҚАЗАҚ ӘДЕБИЕТІ ТАРИХЫНЫҢ ДӘСТҮРЛІ АРНАСЫ

Аңдатпа

Бұл мақалада қазіргі ақындық поэзияның дәстүрлі сарыны – қазақтың бұрынғы ата – бабалық, ұлттық тарихын мақтанышпен жырлауы және ұлттық мақтаныш ұрпақтан – ұраққа жалғасқан қасиетті сезім екендігі сараланады. Сонымен қатар, ежелгі түркі қағанаттарының, тамырлас халықтардың қасиетті ұрпақтарға көркем кестелі жанр өрнектерімен танытатын ақындар шығармалары – рухани мәдениетіміздің қуатты құралы екендігі